

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE UN FUEGO O DE UNA SACUDIDA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.



EL RELÁMPAGO Y LA FUENTE DE FUERZA DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA. ALERTANDO A UD. DE QUE HAY VOLTAJE PELIGROSO DENTRO DEL PRODUCTO.



ATTENTION: RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA NO ABRA



EL SIGNO DE EXCLAMACIÓN DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA. ALERTANDO A UD. DE QUE EL PRODUCTO, TRAE INSTRUCCIONES MUY IMPORTANTES.

VEA ADVERTENCIA EN LA PARTE POSTERIOR/BASE DEL PRODUCTO.



CUIDADO: Cuando utilice equipo telefónico, hay instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse. Refiérase a la guía de INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES provista con este producto y guárdela para referencia futura.

Felicitaciones en su compra de este sistema telefónico con Identificador de Llamada en Espera y con UVMII. Este teléfono ha sido diseñado para ser de fácil manejo; sin embargo, usted puede aprovechar al máximo su potencial más rápidamente si se toma unos minutos para leer esta Guía del Usuario.

Este sistema es un producto con múltiples funciones que puede ser usado junto con los servicios de Identificador de Llamada en Espera y con Indicador de Correo de Voz Universal (UVMII) que le son disponibles a través de su compañía telefónica local.

Para utilizar todas las funciones en este sistema, usted debe suscribirse a los siguientes servicios disponibles a través de su compañía telefónica local:

- El servicio estándar de Identificador de nombre/ número para identificar y filtrar a las personas que llaman cuando el teléfono timbra, o saber quién llamó mientras usted estaba fuera.
- Servicio de Identificador de Llamada en Espera para ver el nombre y número telefónico de la persona que llama, mientras que usted está en el teléfono.
- Indicador de Correo de Voz Universal (UVMII) para recibir mensajes del correo de voz.

El sistema le permite:

- Ver la hora y fecha de cada llamada entrante.
- Ver la hora y fecha de cada llamada
- Eliminar el hastio de llamadas molestas, o prepararse antes de contestar una llamada.
- Grabar hasta 40 archivos de llamadas del Identificador de Llamadas en secuencia.

CUIDADO: Como los teléfonos inalámbricos operan con electricidad, usted debe tener por lo menos un teléfono en su casa que no sea inalámbrico, en caso de una interrupción de corriente.

INFORMACIÓN SOBRE LA APROBACIÓN DE EQUIPO

El equipo de su teléfono esta aprobado para la conexión con la red Telefónica Pública (Public Switched Telephone Network) y cumple con los requisitos establecidos en las secciones 15 y 68 de las Reglas y Regulaciones de la FCC y con los Requerimientos Técnicos para Equipos de Terminales Telefónicas (Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment), publicado por ACTA.

- Notificación a la Compañía Telefónica Local**

En la parte de abajo de este equipo hay una etiqueta que indica, entre otra información, el número de US y el Número de Equivalencia de Timbres (REN) para este equipo. Usted debe, cuando sea requerido, proveer esta información a su compañía telefónica.

El REN es útil para determinar el número total de artefactos que Ud. puede conectar a su línea telefónica, todavía asegurando que todos estos artefactos sonarán cuando se llame su número telefónico. En la mayoría de las áreas (pero no en todas), el total de los números REN de todos los artefactos conectados a una línea no debe exceder 5. Para estar seguro del número total de artefactos que Ud. pueda conectar a su línea (determinado por el REN), Ud. deberá ponerse en contacto con su compañía telefónica local.

Cualquier enchufe y conexión que se utilice para conectar este equipo al cableado del edificio y a la red telefónica, debe estar en conformidad con el reglamento de la FCC Parte 68 que ha sido adoptado por la ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que han sido aprobados y están en conformidad con dicho reglamento han sido provistos con este producto. Están diseñados para ser conectados a un enchufe modular compatible, que también esté en conformidad. Para más detalles, vea las instrucciones para la instalación.

NOTAS:

 - No se puede usar este equipo con un teléfono de previo pago proveído por la compañía telefónica.
 - Las líneas compartidas son sujetas a las tarifas del estado, y por eso, es posible que Ud. no pueda usar su propio equipo telefónico si Ud. estuviera compartiendo la misma línea telefónica con otros abonados.
 - Se debe notificar la compañía telefónica cuando se desconecte permanentemente su teléfono de la línea.
 - Si su casa tiene algún equipo de alarma especial conectado a la línea telefónica, asegúrese que la instalación de este producto no desactive su equipo de alarma. Si usted tiene alguna pregunta sobre qué puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

- Derechos de la Compañía Telefónica**

Si su equipo causase algún problema en su línea que pudiera dañar la red telefónica, la compañía telefónica siempre que sea posible le avisará de la posible interrupción temporal de su servicio. En caso que la compañía no pudiera avisarle de antemano y hubiera necesidad de tomar tal acción, la compañía telefónica podrá interrumpir su servicio inmediatamente. En caso de tal interrupción telefónica temporal la compañía debe: (1) darle aviso al momento de tal interrupción temporal de servicio, (2) concederle a Ud. la oportunidad de corregir la situación, (3) informarle a Ud. de sus derechos de presentar una queja a la Comisión de acuerdo con los procedimientos dictados en la Subparte E de la Parte 68 de las Reglas y Reglas de la FCC. La compañía telefónica puede hacer los cambios en sus instalaciones de comunicación, en equipos, en sus funcionamiento o procedimientos que digno necesarios para el manejo de sus negocios y que no sean incompatibles con las Reglas y Regulaciones de la FCC. Si estos cambios pudieran alterar el uso o el funcionamiento de su equipo telefónico, la compañía telefónica deberá darle aviso adecuado en escrito para que Ud. goce de un servicio ininterrumpido.

COMPATIBILIDAD CON AUDÍFONOS (CCA)

Se juzga que este teléfono es compatible con audífonos, en base a las normas de la FCC.

El número de la US está ubicado en el fondo de la base
El número REN esta ubicado en el fondo de la base

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA INSTALACIÓN

- Nunca instale cableado telefónico durante una tormenta de relámpagos.
- Nunca instale enchufes telefónicos en localizaciones mojadas a menos que el enchufe haya sido diseñado específicamente para localizaciones mojadas.
- Nunca toque cables o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de la red.
- Utilice precaución cuando instale o modifique líneas telefónicas.
- Desconecte temporalmente cualquier equipo conectado al teléfono, como faxes, otros teléfonos o modems.

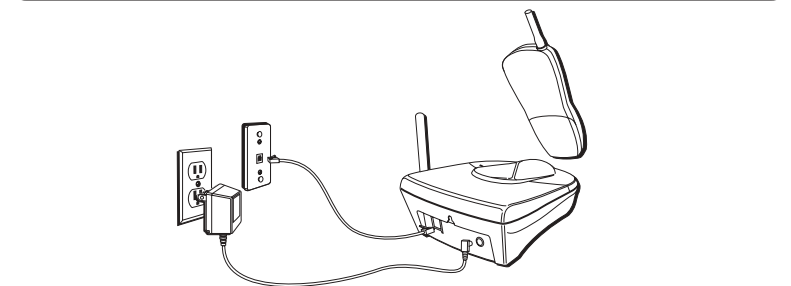
PARA INSTALAR LA BATERÍA

- Quite la puerta del compartimiento de la batería en el auricular.
- Introduzca el paquete de las baterías, y conecte el cable en el enchufe dentro del compartimiento.
- Vuelva a poner la puerta del compartimiento de la batería y ponga el auricular a un lado.

PARA INSTALAR EL TELÉFONO

Su teléfono debe ser colocado en una superficie plana como un escritorio o sobre una mesa, o se puede instalar sobre la pared. Un pedestal para montaje sobre pared/ superficie plana viene empacado con su teléfono.

NOTA: Únicamente para cargar el teléfono sobre un escritorio o mesa, el auricular puede cargarse mirando hacia arriba.



PARA CONECTAR EL CABLE DE LÍNEA TELEFÓNICA

- Conecte un extremo del cable de línea telefónica dentro del enchufe marcado "TEL LINE" localizado en la parte posterior de la base y el otro extremo en un enchufe modular telefónico de pared.
- Coloque el selector del timbre ("RINGER") (en el auricular) en la posición de encendido (ON), y coloque el auricular sobre la base.

NOTA: El teléfono es empacado desde la fábrica en la modalidad para marcar por tono.

PARA CONECTAR LA CORRIENTE AC (ELÉCTRICA)

- Conecte el cable de corriente dentro del enchufe de corriente en la parte de abajo de la base y el otro extremo en un enchufe de corriente eléctrica. El indicador de uso ("IN USE/ CHARGE/ V MAIL") se ilumina para indicar que la batería está cargando cuando el auricular está colocado sobre su sitio en la base.
- Coloque el auricular sobre su sitio en la base.

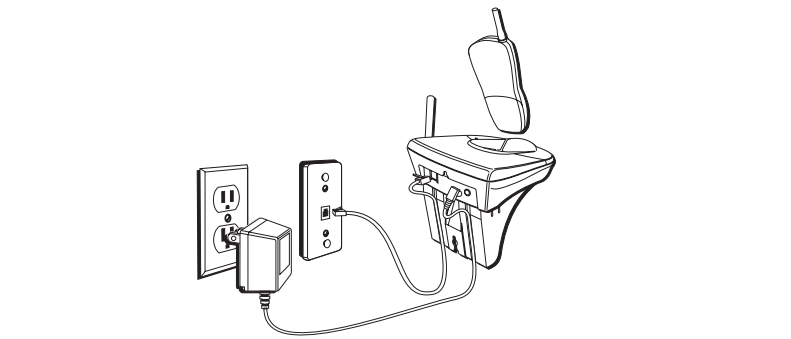
Deje que el teléfono se cargue por lo menos durante 12 horas antes de usarlo por primera vez. Si usted no carga el teléfono adecuadamente, la calidad del funcionamiento de la batería podría deteriorarse.



CUIDADO: Utilice únicamente el cable de corriente ATLINKS USA , Inc. 5-2558 (blanco) que es compatible con esta unidad. El uso de otros cables de corriente puede resultar en daño al aparato.

MONTAJE SOBRE PARED

NOTA: Para mejores resultados, antes de colgar el teléfono en la pared déjelo sobre una superficie plana para que se cargue inicialmente.



- Voltée la base de cabeza.
- Con el lado plano del pedestal para montaje hacia arriba, sujételo introduciendo primero las lengüetas en la orilla abierta del pedestal dentro de las ranuras en el extremo inferior de la parte de abajo de la base. Después meta el pedestal a que quede sujeto firmemente en su sitio.
- Deslice los agujeros para montaje (en la parte de atrás de la base y el pedestal) sobre los postecitos de la placa de pared y deslice el aparato hacia abajo a que entre en su sitio. (Placa de pared o incluida).

NOTA: Si usted quiere, tome el cable excedente y el cable de corriente, átelos con un alambre y guárdelo dentro del pedestal para montaje.

PROGRAMACIÓN

Hay cinco menús disponibles para programar: Idioma, Clave de Área, Tono del Timbre, Modalidad para Marcar por Tono/Pulso, y Programaciones de Fábrica. La programación debe hacerse cuando el teléfono está apagado (OFF) (no en modalidad para hablar).

SELECCIÓN PARA PROGRAMAR IDIOMA

- Oprima el botón "FLASH/PROGRAM" hasta que la indicación "1ENG 2FRA 3ESP" aparezca en la pantalla. Inglés ("1ENG") es la programación de fábrica.
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) en el teclado para mover la flecha hacia su selección.
- Oprima el botón para servicios especiales/programar ("FLASH/PROGRAM") para confirmar su selección.

SELECCIÓN PARA CLAVE DE ÁREA

- Oprima el botón " FLASH/PROGRAM" hasta que la indicación "COD AREA LOCAL - - -" aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es "- - -".
- Utilice el teclado en el auricular para inscribir su clave de área de tres dígitos.

NOTA: Si usted comete un error, oprima el botón "channel/ delete" para borrar la clave de área equivocada y repita el paso 2.

- Oprima el botón para servicios especiales/programar ("FLASH/PROGRAM") para confirmar su selección.

SELECCIÓN PARA TONO DEL TIMBRE

- Oprima el botón "FLASH/PROGRAM" hasta que la indicación del timbre ("PROG TONO TIMBR") aparezca en la pantalla. El número "1" es la programación de fábrica.
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) o el teclado de tono para mover la flecha a 1, 2, 0 3.
- Oprima el botón para servicios especiales/programar ("FLASH/PROGRAM") para confirmar su selección.

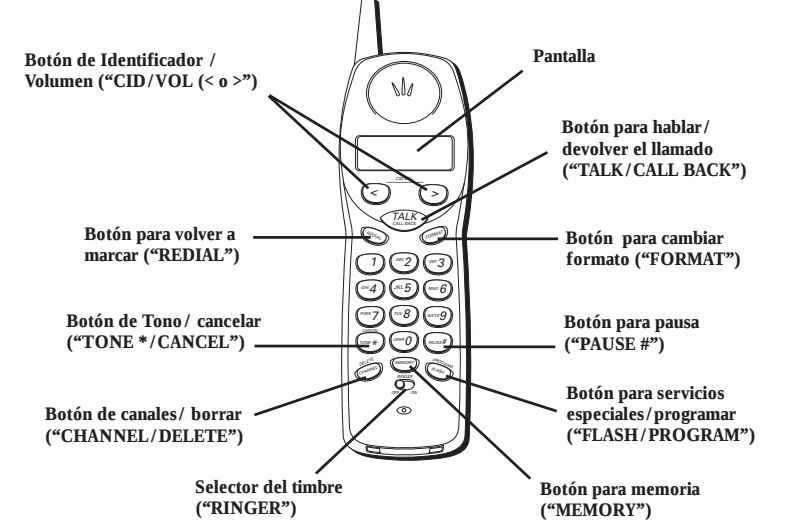
SELECCIÓN PARA MARCAR POR TONO /PULSO

- Oprima el botón "FLASH/PROGRAM" hasta que la indicación de modalidad para marcar ("1TONO 2PULSO") aparezca en la pantalla. El número "1TONO" es la programación de fábrica.
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) en el teclado para mover la flecha a la programación de tono o pulso ("1TONE" o "2PULSE").
- Oprima el botón para servicios especiales/programar ("FLASH/PROGRAM") para confirmar su selección.

SELECCIÓN PARA PROGRAMAS DE FÁBRICA

- Oprima el botón "FLASH/PROGRAM" hasta que la indicación de programación de fábrica "PROG DE FABRICA") aparezca en la pantalla. La indicación "1 NO" es la programación de fábrica.
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) en el teclado para mover la flecha a la programación de si o no ("1NO" o "2YES").
- Oprima el botón para servicios especiales/programar ("FLASH/PROGRAM") para confirmar su selección. Usted escuchará un timbre de confirmación.

OPERACIÓN DEL TELÉFONO



PARA RECIBIR UNA LLAMADA

- Cheque el visor para ver quién llama.
- Optima el botón "TALK/ CALLBACK."

PARA HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, oprima el botón "TALK/CALLBACK" antes de marcar y oprímalo nuevamente para colgar. O usted puede marcar el número, y después oprimir el botón "TALK/CALLBACK."

REDISCADO

Mientras el teléfono esté encendido, oprima el botón "REDIAL" para marcar rápidamente el último número al que usted llamó (hasta 32 dígitos). Si usted obtiene una señal de ocupado, y quiere seguir marcando el número, únicamente oprima de nuevo el botón "REDIAL" (usted no tiene que colgar y volver a activarlo). O usted puede oprimir el botón "REDIAL," y después oprima el botón "TALK/ CALLBACK."

BOTÓN "FLASH"

Si usted está suscrito al servicio combinado de Identificador de Llamada en Espera a través de su Compañía telefónica local, usted escuchará la información del identificador de Llamadas (si este servicio le es disponible) con Llamadas en Espera. Durante una llamada telefónica, usted escuchará un tono para indicar que otra llamada está esperando en la línea y la información del Identificador de Llamadas para Llamada en Espera aparece en la pantalla del auricular. Para conectar la llamada en espera, oprima el botón de servicios ("flash") en el auricular y su llamada original se pone en espera. Usted puede ir y volver entre las dos llamadas oprimiendo el botón de servicios ("flash").

SUGERENCIA: No utilice el botón "TALK/CALLBACK" para activar los servicios de llamadas especiales como Llamada en espera, o usted colgará el teléfono.

INDICADOR DE CARGA/ EN USO

El indicador de uso ("IN USE/ CHARGE/ V MAIL") se ilumina cuando el auricular está cargando en su sitio sobre la base o cuando el teléfono está activo ("ON"). Parpadea cuando usted recibe una llamada entrante o cuando el botón del localizador ("PAGE") es oprimido.

MENSAJE DE VOZ

Suponiendo que su compañía local ofrece el servicio de mensaje de voz ("voice mail") y que usted se suscribe a éste, el indicador de uso ("IN USE/ CHARGE/ V MAIL") en la base parpadea cuando el teléfono no está en uso para indicar que hay un mensaje esperando. El indicador deja de parpadear cuando el mensaje ha sido revisado.

BOTÓN PARA CAMBIAR CANALES("CHANNEL")

Mientras está hablando, usted puede necesitar cambiar manualmente el canal para poder eliminar la estática. Oprima y suelte el canal "CHANNEL/DELETE" para avanzar al siguiente canal claro.

TONO TEMPORARIO

Esta función es útil únicamente si usted tiene servicio para marcar por pulso. La función de Temporary Tone Dialing le permite a los usuarios de servicio telefónico de pulso (rotatorio) poder tener acceso a los servicios de tono que son ofrecidos por los banco, las compañías de tarjetas de crédito, etc. Por ejemplo, cuando usted llama al banco, usted puede necesitar inscribir su número de cuenta bancaria. El cambiar temporalmente a servicio de tono le permite poder inscribir su número.

- Marque el número telefónico y espere a que la línea conecte.
- Quando su llamada sea contestada, oprima el botón "TONE*/CANCEL" en el teclado numérico del auricular para cambiar temporalmente de servicio de PULSO a servicio de TONO.
- Siga las instrucciones automatizadas para conseguir la información que necesita.
- Cuelgue el auricular y el teléfono automáticamente regresa a la modalidad de marcado por PULSO (rotatorio).

CANCELAR ("CANCEL")

Oprima el botón "TONE*/CANCEL" para cancelar cualquier comando que haya iniciado.

PARA ENCONTRAR EL AURICULAR

Esta función le ayuda a localizar el auricular extraviado.

Oprima el botón localizador ("PAGE") en la base. El auricular emite tonos continuamente durante aproximadamente 2 minutos o hasta que usted oprima el botón "TALK/ CALLBACK" en el auricular o el botón localizador en la base.

NOTA: El timbre ("RINGER") no tiene que estar activado para que esta función sirva.

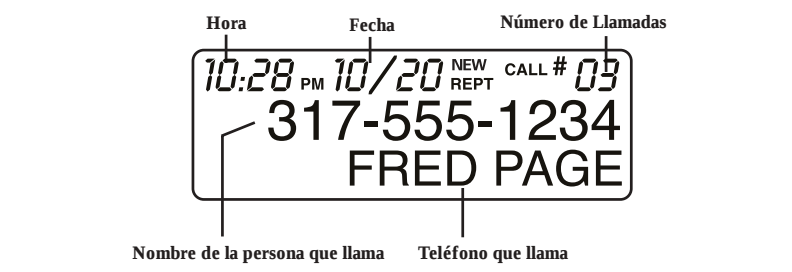
SELECTOR DEL TIMBRE ("RINGER")

El selector del timbre tiene que estar activado para que el auricular timbre cuando hay llamadas entrantes.

VOLUMEN

Mientras el teléfono esté encendido, utilice los botones del identificador/ volumen (< o >) para ajustar el volumen del receptor. Oprima el botón ">" para aumentar el volumen y el botón "<" para disminuirlo.

FUNCIONES DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS



El Identificador de Llamadas (CID) es un servicio disponible a través de su compañía telefónica. Para que el Identificador de Llamadas funcione con este sistema, usted debe suscribirse al servicio de Identificador de Llamadas. Para recibir información del Identificador de Llamadas en una Llamada en Espera, usted debe estar suscrito al servicio combinado de Identificador de Llamada en Espera.

Cuando su teléfono timbra, y usted está suscrito al servicio de Identificador de Llamada en Espera, usted recibirá información (si ésta es disponible) transmitida por su compañía telefónica local. Usted también recibirá la información del Identificador de Llamadas en las Llamadas en Espera.

Si se recibe una llamada entrante mientras usted está en el teléfono, un tono indica la presencia de la Llamada en Espera en la línea, y la información del Identificador de Llamadas para la Llamada en Espera aparece en la pantalla. Esta información puede incluir el número telefónico, la fecha y la hora; o el nombre, número telefónico la fecha y la hora. El aparato almacena hasta 40 llamadas para ser revisadas más tarde.

- Oprima el botón "PROGRAM/FLASH" para poner en espera a la persona con quien usted está hablando y poder contestar la llamada entrante.

PARA RECIBIR Y ALMACENAR LLAMADAS

Cuando usted recibe una llamada, la información es transmitida por su compañía telefónica local a su teléfono con Identificador de Llamadas entre el primero y el segundo timbre.

Cuando la memoria está llena, una llamada nueva reemplaza a la llamada más vieja en la memoria. La indicación de llamada nueva ("NEW") aparece en la pantalla como una llamada recibida que no ha sido revisada. La indicación "REPT" indica que una llamada nueva del mismo número fue recibida más de una vez.

NOTA: Verifique con su compañía telefónica local acerca de la disponibilidad del servicio.

PARA REVISAR ARCHIVOS

A medida que las llamadas se reciben y son almacenadas mientras el teléfono está desactivado (OFF) (no en modalidad para hablar –TALK), la pantalla se pone al corriente para hacerle saber cuántas llamadas han sido recibidas.

- Oprima el botón del Identificador ("CID/VOL") < para recorrer los archivos de llamadas desde el archivo más reciente hasta el más viejo.
- Oprima el botón del Identificador ("CID/VOL") > para recorrer los archivos de llamadas desde el archivo más viejo hasta el más reciente.

PARA TRANSFERIR ARCHIVOS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS (CID) A LA MEMORIA

Usted puede transferir un archivo de Identificador de Llamadas a la memoria de su teléfono.

NOTA: Es importante que usted corrija el formato de los archivos del Identificador de Llamadas antes de almacenarlos en la memoria. No es posible corregir el formato de los archivos del Identificador de Llamadas una vez que estén almacenados en la memoria.

- Asegúrese que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en modalidad para hablar –TALK).
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) para llegar al archivo deseado.
- Oprima el botón de memoria ("MEMORY").

- Oprima el botón de la localización de memoria deseada. Por ejemplo, oprima la tecla 1 para almacenar el archivo en la localización de memoria 1. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para Reemplazar un Número Viejo de Memoria con un Archivo Nuevo de Identificador de Llamadas:

- Repita los pasos 1 al 4 de la sección "Para Transferir Archivos del Identificador de Llamadas a la Memoria."
- Después de inscribir la localización de memoria, el aparato le pregunta si cambia el recado ("REPLACE MEMO?").
- Oprima nuevamente el botón de MEMORY, y el nuevo archivo del Identificador de Llamadas reemplaza al viejo número en la memoria en esa localización. Usted escuchará un tono de confirmación.

PARA BORRAR DATOS

Utilice el botón "CHANNEL/DELETE" para borrar el archivo que se muestra actualmente en la pantalla o todos los archivos.

PARA BORRAR EL DATO ACTUAL

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en la modalidad para hablar –TALK).
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) para mostrar el archivo deseado.
- Oprima el botón "CHANNEL/DELETE." La pantalla muestra la indicación *BORRAR CID?*
- Oprima nuevamente el botón "CHANNEL/DELETE" para borrar el archivo, y el siguiente archivo del Identificador de Llamadas aparece en la pantalla. Usted escuchará un tono de confirmación.

PARA BORRAR TODOS LOS DATOS

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en la modalidad para hablar –TALK).
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) para mostrar cualquier archivo del Identificador.
- Oprima y sostenga el botón "CHANNEL/DELETE" hasta que la indicación de borrar aparezca en la pantalla ("BORRAR?").
- Oprima nuevamente el botón "CHANNEL/DELETE" para borrar todos los archivos. Usted escuchará un tono de confirmación. La pantalla muestra la indicación *NO LLAMADA.*

PARA DISCAR UN NÚMERO DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en la modalidad para hablar –TALK).
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) para mostrar el archivo del Identificador deseado.
- Oprima el botón "TALK/CALLBACK." El número se marca automáticamente.

PARA CAMBIAR EL FORMATO DEL NÚMERO

El botón "FORMAT" le permite cambiar el formato del número mostrado en el visor. Los formatos disponibles son como sigue:

- | | |
|-------------------|---|
| 7-dígitos | número telefónico de 7 dígitos. |
| 10-dígitos | código de área de 3 dígitos + número telefónico de 7 dígitos. |
| 11-dígitos | código de larga distancia 1 + código de área de 3 dígitos + número telefónico de 7 dígitos. |

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en la modalidad para hablar –TALK).
- Utilice los botones de las flechas del Indicador "CID/VOL" (< o >) para llegar al número que usted quiera volver a marcar.
- Si el formato del archivo del Identificador no aparece como es deseado, oprima el botón de formato ("FORMAT"). Repita si fuera necesario hasta que el número correcto de dígitos aparezca en la pantalla.
- Oprima el botón "TALK/CALLBACK." El número se marca automáticamente.

MEMORIA

Almaceene hasta diez números de 24 dígitos en la memoria de marcado rápido. Esta función de la memoria es además de los 40 archivos del Identificador de Llamadas que pueden ser almacenados en el registro del Identificador de Llamadas.

PARA ALMACENAR UN NOMBRE Y NÚMERO EN LA MEMORIA

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en la modalidad para hablar –TALK).
- Oprima el botón de MEMORY.
- Oprima el botón de la localización de memoria deseado (del 0 al 9).
- Oprima nuevamente el botón de MEMORY. La pantalla muestra la indicación *"INSCRIBA NOMBRE."*

NOTA: Si usted no quiere inscribir el nombre, sátese el paso 5.

- Utilice el teclado del auricular para almacenar un nombre (hasta 15 caracteres) y oprima el botón de memoria para salvarlo. Más de una vez se almacena en cada una de las teclas numéricas. Por ejemplo, para inscribir "Bill Smith", oprima la tecla del 2 dos veces para la letra B. Oprima la tecla del 4 tres veces para la letra l. Oprima la tecla del 5 tres veces para la L. Espere un segundo y después oprima la tecla del 5 tres veces para la segunda letra L. Oprima la tecla del 1 para inscribir un espacio entre la L y la S. Oprima la tecla del 7 cuatro veces para la letra S; oprima la tecla del 6 una vez para la M; oprima el 4 tres veces para la i; oprima el 8 para la T; y el 4 dos veces para la H.

NOTA: El cursor automáticamente se mueva a la siguiente posición si otra tecla numérica es oprimida.

- Oprima el botón de memoria (MEMORY) nuevamente para salvar el nombre su selección. La pantalla le indica que inscriba el número telefónico ("INSCRIBA NUMERO").
- Utilice el teclado para inscribir el número telefónico que usted quiera almacenar (hasta 24 dígitos).
- Oprima el botón de memoria nuevamente para almacenar el nombre. Usted escuchará un tono de confirmación.

PARA CAMBIAR UN NÚMERO ALMACENADO

- Repita los pasos del 1 al 7 de la sección “Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria.”
- Oprima el botón de MEMORY, y la indicación “*REEMPLAZAR MEMO?*” aparece en la memoria.
- Oprima el botón de MEMORY para almacenar el número. Usted escuchará un tono de confirmación.

PARA ALMACENAR UN NÚMERO PARA VOLVER A MARCAR

- Repita los pasos del 1 al 6 de la sección “Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria.”
- Oprima el botón “REDIAL.”
- Oprima el botón de MEMORY para almacenar el número. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para Remplazar un Número Viejo en la Memoria con un Número Nuevo para Volver a Marcar

- Repita los pasos del 1 al 6 de la sección “Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria.”
- Oprima el botón “REDIAL.”
- Oprima el botón de MEMORY, y la indicación “*REEMPLAZAR MEMO?*” aparece en la pantalla.
- Oprima el botón de MEMORY para remplazar el número viejo con otro número nuevo para volver a marcar. Usted escuchará un tono de confirmación.

PARA MARCAR UN NÚMERO ALMACENADO

- Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**), oprimiendo el botón “TALK/CALLBACK.”
- Oprima el botón de “MEMORY”
- Oprima el botón de la localización de memoria deseado (del 0 al 9). El número se marca automáticamente.

- 0 -

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (**OFF**) (no en la modalidad para hablar –TALK).
- Oprima el botón de “MEMORY”
- Utilice los botones de las flechas del Indicador “CID/VOL” (< o >) para recorrer los números almacenados en la memoria hasta que el número deseado aparezca en la pantalla.
- Oprima el botón “TALK/ CALLBACK.” El número se marca automáticamente.

IMPORTANTE: Si usted hace llamadas de prueba a números de emergencia, permanezca en la línea y no intente al operador el motivo de su llamada. También, es una buena idea hacer estas llamadas en horas menos congestionadas, como temprano por la mañana o tarde por la noche.

PARA INTRODUCIR UNA PAUSA EN LA SECUENCIA DE DISCADO

Oprima el botón para pausa (“# PAUSE”) dos veces para introducir un retraso en la secuencia de marcado de un número telefónico almacenado cuando se necesita una pausa para esperar al tono de marcar (por ejemplo, después de que usted marca 9 para obtener línea externa, o para esperar e tono de acceso en una computadora). La pausa se representa en la pantalla con una “P.” Cada pausa cuenta como 1 dígito en la secuencia de marcado.

PARA REVISAR Y BORRAR NÚMEROS ALMACENADOS

NOTA: Cuando el número telefónico almacenado tiene más de 15 caracteres, usted puede oprimir el botón de formato (“FORMAT”) para ver los números restantes.

- Oprima el botón de memoria (“mem”) y después utilice los botones de las flechas del Indicador “CID/VOL” (< o >) para ver la inscripción. O utilice el teclado en su auricular para inscribir la localización de memoria.
- Mientras se muestra la inscripción, oprima el botón “CHANNEL/DELETE” para borrar la inscripción. La pantalla muestra la indicación “*BORRAR?*”
- Oprima el botón “CHANNEL/DELETE” una segunda vez para borrar la inscripción. La pantalla indica “*BORRADO*.” Usted escuchará un tono de confirmación.

DISCADO EN CADENA DESDE LA MEMORIA

Utilice esta función para hacer llamadas que requieren una secuencia de números como el usar una tarjeta para llamar por teléfono o un número de larga distancia al que usted llama frecuentemente. Usted marca cada parte de la secuencia desde la memoria. El siguiente ejemplo le muestra cómo puede usted utilizar el marcado en cadena para hacer una llamada a través de un servicio de larga distancia:

El Número para	Localización en la Memoria
Número de Acceso de Larga Distancia	7
Código de Autorización	8
Número de larga distancia llamado frecuentemente	9

- Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**).
- Oprima el botón de MEMORY y después oprima el 7.
- Cuando usted escuche el tono de acceso, oprima el botón de MEMORY y después oprima el 8.
- Al siguiente tono de acceso, oprima el botón de MEMORY y después oprima el 9.

SUGERENCIA: Espere al tono de acceso antes de oprimir el siguiente botón de MEMORY, o su llamada puede no pasar.

OPERACIÓN DEL AUDÍFONO Y BROCHE

DEL CINTURÓN

PARA CONECTAR UNOS

AUDÍFONOS OPCIONALES AL AURICULAR

El auricular puede usarse con un par de audífonos opcionales para ser operado sin utilizar sus manos.

- Conecte los audífonos en el enchufe marcado “HEADSET” al costado del auricular. El receptor del auricular y el micrófono se desactivan cuando los audífonos son conectados.
- Ajuste los audífonos a que descansen cómodamente encima de su cabeza y sobre su oreja. Mueva el micrófono a aproximadamente dos a tres pulgadas de su boca.
- Oprima el botón “TALK/CALLBACK” para contestar una llamada o hacer una llamada utilizando los audífonos.
- Para regresar a la operación normal, desconecte los audífonos del enchufe.



Ranura para el broche del cinturón



CONEXIÓN DEL BROCHE DEL CINTURÓN

Para sujetar el gancho del cinturón, introduzca los costados del gancho del cinturón dentro de las ranuras a cada lado del auricular. Abroche les extremos del gancho del cinturón en su sitio.

CAMBIO DE LA BATERÍA

Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) antes de cambiar la batería.

- Quite la puerta del compartimento de batería.
- Desconecte el contacto de las baterías del enchufe dentro del compartimiento de las baterías y saque el paquete de las baterías de dentro del auricular.
- Introduzca el nuevo paquete de las baterías y conecte el cable en el enchufe dentro del auricular.
- Vuelva a poner la puerta del compartimento en su sitio.
- Coloque el auricular en la base para cargarlo. Deje que el teléfono se cargue (durante 12 horas) antes de utilizarlo por primera vez. Si usted no carga adecuadamente el teléfono, el funcionamiento de la batería podría deteriorarse.

! CUIDADO: Para reducir el riesgo de incendio o lastimaduras personales, utilice únicamente las baterías enlistadas en el libro de instrucciones.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- No queme, desarme, mutilé, o agujere. Igual que otras baterías de este tipo, materiales tóxicos pueden escaparse y causarle daño.
- Para reducir el riesgo de fuego o daño personal, use únicamente la batería indicada en la Guía del Usuario.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Quite las baterías si va a guardar el aparato durante más de 30 días.

CUIDADO GENERAL DEL PRODUCTO

Para mantener su teléfono funcionando bien y con buena apariencia, observe las siguientes pautas:

- Evite poner el teléfono cerca de calentadores (calefactores) de ambiente y dispositivos que generen interferencia eléctrica ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- No lo exponga a la luz solar directa o a la humedad.
- No deje caer la extensión móvil y no maltrate el teléfono.
- Limpie el teléfono con un trapo suave
- Nunca use un agente de limpieza fuerte ni un polvo abrasivo, ya que esto dañará el acabado.
- Retenga el empaque original en caso de que necesite embarcar el auricular en el futuro.

CAUSAS DE UNA MALA RECEPCIÓN

- Recubrimiento externo de la casa con aluminio.
- Aislación con revestimiento de papel de aluminio.
- Conductos de calefacción y otras construcciones de metal que paran las señales de radio.
- Está demasiado cerca de los aparatos eléctricos como microondas, cocina, computadoras, etc.
- Condiciones atmosféricas, como una tormenta eléctrica.
- La base está instalada en el sótano o en un piso más bajo de la casa.
- La base está enchufada en un tomacorriente con otros aparatos electrónicos.
- El monitor del bebé está usando la misma frecuencia.
- La pila del auricular está descargada.
- Está fuera del ámbito de la base.

MENSAJES EN LA PANTALLA

Los siguientes mensajes especiales indican el estado actual de un mensaje o del aparato:

INCOMPLETE DATA (DATO INCOMPLETO)	La información de la persona que lama ha sido interrumpida durante la transmisión o el telefono es excesivamente ruidoso.
ENTER NAME (INSCRIBA NOMBRE)	Indicación para pedirle que inscriba el primer nombre 10 en una de las 10 localizaciones de memoria.
ENTER NUMBER (INSCRIBA NÚMERO)	Indicación que le pide que inscriba el número telefónico en una de las 10 localizaciones de memoria.
DELETE ALL? (BORRAR TODOS)	Indicación preguntándole si quiere borrar todos los datos del Identificador de Llamadas.
DELETE? (BORRAR?)	Indicación preguntándole si quiere borrar uno de los 10 números almacenados en la memoria saliente del teléfono.
END OF LIST (FIN DE LISTA)	Indicación de que no hay información adicional en la memoria del Identificador de Llamadas.
NEW (NUEVO)	Indica llamada o llamadas que no han sido revisadas.
UNKNOWN NUMBER/NAME/ CALLER (NUMERO DESCONOCIDO/ NOMBRE DEL QUE LLAMA)	La llamada entrante es de un código de área no incluido en el servicio del Identificador de Llamadas o la información no fue enviada.

PAGING (LOCALIZANDO)	Alguien ha oprimido el botón localizador (“PAGE”) en la base.
BLOCKED NUMBER/ NAME/CALL (NUMERO DESCONOCIDO)	El nombre y número de la persona que llama ha sido bloqueado y no se transmitirá.
REPT (REPT)	Repetir el mensaje de llamada. Indica que una nueva llamada del mismo número fué recibida más de una vez.

NO DATA (NO EVIADO)	No se recibió ninguna información del Identificador de Llamadas (Caller ID).
MESSAGE WAITING (MENS EN ESPERA)	Indica que hay un mensaje disponible.
DELETED (BORRADO)	Indicación confirmando que el archivo del Identificador/ Memoria ha sido borrado.
BLOCKED CALL (LLAMADA PRIVADA)	El nombre y número de una persona que llama sido bloqueado para evitar ser transmitido.
BLOCKED NAME (NOMBRE BLOQUEADO)	El nombre de la persona ha sido bloqueado para evitar transmisión.

EMPTY (VACIO) No hay información almacenada en esa localización de memoria.

NO CALLS (NO LLAMADA) No hay archivos del Identificador de Llamadas en el registro de llamadas.

SEÑALES SONORAS DEL AURICULAR

Señal	Significado
Un tono de gorgeo (con timbre encendido)	Señala que una llamada está entrando
Un tono corto y un tono largo	Señal del localizador
Un tono cada 7 segundos	Advertencia de baja batería
Dos tonos largos	Tono de confirmación
Tres tonos cortos	Tono de error

DETECCIÓN DE AVERÍAS

SOLUCIONES PARA EL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

El visor no muestra nada

- La batería puede necesitar ser cargada o reemplazada. Cargue la batería durante 12 horas o cámbiela. Asegúrese que la batería está instalada y conectada adecuadamente.
- Si usted está utilizando corriente AC (eléctrica), asegúrese que el aparato esté conectado a un enchufe de pared que no esté controlado por un apagador. Desconecte la unidad del enchufe y conéctela nuevamente.
- ¿Está usted suscrito al servicio de Identificador de Llamadas a través de su compañía telefónica local?

Mensaje del Identificador de Llamadas con información incompleta

- El aparato muestra este mensaje si detecta cualquier cosa que no sea información válida del Identificador de Llamadas durante el periodo de silencio después del primer timbre. Este mensaje indica, ya sea la presencia de ruidos en la línea, o que un mensaje inválido ha sido enviado desde la compañía telefónica.

SOLUCIONES PARA EL TELÉFONO

No hay tono de marcar

- Verifique o repita los pasos para la instalación:
 - Asegúrese que el cable de la base esté conectado a un contacto que sirva.
- Asegúrese que el cable telefónico esté conectado a la base del aparato y a un enchufe modular de pared.
- Desconecte la línea telefónica del enchufe modular de pared y conecte otro teléfono al mismo enchufe. Si continúa sin haber tono de marcar en el segundo teléfono, el problema puede estar en el cableado o en el servicio local.
- El auricular puede estar fuera de rango con respecto a la base.
- Asegúrese que la batería haya sido cargada adecuadamente (durante 12 horas).
- Verifique que el paquete de la batería haya sido instalado correctamente.
- ¿El auricular emitió un tono cuando usted oprimió el botón “talk/callback”? ¿Se iluminó el indicador de “in use.” La batería puede necesitar cargarse.

El tono de marcar está bien, pero no da línea

- Asegúrese de que el selector de tono/pulso está programado correctamente.

El auricular no timbra

- Asegúrese de que el selector de timbre (“RINGER”) está encendido (ON).
- Usted puede tener demasiadas extensiones de teléfono en su línea. Intente desconectar algunos teléfonos.
- Vea las soluciones para “No hay tono de marcar.”

El indicador de uso (“IN USE/ CHARGE/V MAIL”) en la base parpadea

- Suponiendo que su compañía telefónica ofrece servicio de mensaje de voz, y que usted se suscribe a éste, el indicador de carga/en uso en la base parpadea cuando el teléfono no está en uso para indicar que hay un mensaje esperando. Deja de parpadear una vez que el mensaje ha sido revisado.

El teléfono marca en pulso con servicio de tono

- Asegúrese que el teléfono esté en modalidad para marcar de TONO.

El teléfono marca hacia afuera con servicio de pulso

- Asegúrese que el teléfono esté en modalidad para marcar de PULSO.

Usted experimenta estática, ruido, o debilitamiento del sonido entrante o saliente

- Cambie canales.
- El auricular puede estar fuera del rango de la base. Acérquese a la base.
- Instale la base en otra localización.
- Cambie la batería.
- Asegúrese que la base no esté conectada en un enchufe junto con otros aparatos eléctricos.

El aparato emite tonos

- Coloque el auricular sobre la base durante 20 segundos para volver a programar el código de seguridad. Si eso no funciona, cargue la batería durante 12 horas.
- Limpie los contactos de carga en el auricular y en la base con un trapo limpio o una goma de borrar.
- Vea las soluciones para “No hay tono de marcar.”
- Cambie la batería.

Discado de Memoria

- ¿Programó usted las teclas de las localizaciones de memoria correctamente?
- ¿Siguió la secuencia de discado adecuada?
- Asegúrese de que el selector de tono/pulso está programado correctamente.
- ¿Reprogramó usted números en la memoria después de un corte de corriente o un cambio de batería?

CÓMO OBTENER SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

La FCC requiere que este producto reciba servicio únicamente del fabricante o sus agentes autorizados. De acuerdo a los requerimientos de la FCC, cualquier cambio o modificaciones no aprobadas expresamente por ATLINKS, USA, Inc. podrían nulificar la autoridad del usuario para utilizar este producto.

Adjunte su recibo al folleto, para futura referencia, o anote la fecha en la que se compró o recibió este producto como regalo. Esta información será valiosa si se llegase a requerir durante el periodo de garantía.

Fecha de compra _____

Nombre de la tienda _____

INFORMACIÓN DE INTERFERENCIAS

Este artefacto cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento es sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este artefacto no puede causar interferencia dañosa, y (2) Este artefacto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un artefacto digital de la Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra una interferencia dañosa que pueda existir en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa y puede radiar la energía de frecuencia de una radio y, si no fuera instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañosa a las transmisiones radiales. Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular.

Si este equipo causa en efecto una interferencia dañosa a la recepción de la radio o de la televisión, lo cual puede ser determinado apagando y prendiendo el equipo, le animamos a Ud. de tratar de corregir la interferencia por medio de una (o más) de las sugerencias siguientes:

- Cambie la posición o la ubicación de la antena (quiere decir la antena de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia).
- Cambie la posición o cambie la ubicación y aumente la distancia entre el equipo de telecomunicaciones y la antena receptora de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia.
- Conecte el equipo de telecomunicaciones a una toma en un circuito diferente del circuito al cual la antena receptora esté conectada.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar a su distribuidor o a un técnico de radio/televisión experto por otras sugerencias. También, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) ha preparado un folleto muy útil, “How To Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems” (“Como Identificar y Resolver Problemas de Interferencia de Radio/ Televisión”). Este folleto se puede obtener del U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Favor de especificar el número 004-000-00345-4 cuando haga su pedido.

GARANTÍA LIMITADA

Lo que cubre su garantía:

- Defectos de materiales o de trabajo.

Por cuánto tiempo después de la compra:

- Un año, a partir de la fecha de compra.

(El periodo de garantía para unidades arrendadas se inicia con la primera renta o 45 días de la fecha del embarque a la firma de arrendamiento, lo que ocurra primero).

Lo que haremos:

- Proporcionarle una unidad nueva o, a nuestra opción, una reacondicionada. La unidad de intercambio quedará bajo garantía por el resto del periodo de garantía del producto original.

Para hacer un reclamo de garantía:

- Para información sobre reclamos de garantía, llame al número sin cargo localizado en la parte de abajo de su aparato.

Lo que no cubre la garantía:

- Instrucciones al cliente. (Su manual de propietario le proporciona la información con respecto a las instrucciones de operación y los controles del usuario. Para información adicional, pregunte a su vendedor.
- Ajustes de instalación y de preparación del servicio.
- Baterías.
- Daño por mal uso o negligencia.
- Productos que han sido modificados o incorporados a otros productos.
- Productos comprados o que han recibido servicio fuera de los Estados Unidos.
- Desastres naturales, por ejemplo y sin limitarse a ellos, daños por relámpagos.

Limitaciones sobre la Garantía:

- LA GARANTÍA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE ES LA ÚNICA GARANTÍA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO) SON CONSIDERADAS NO VÁLIDAS. NINGUNA INFORMACIÓN VERBAL O ESCRITA OTORGADA POR ATLINKS USA, INC., SUS AGENTES, O EMPLEADOS SERÁ CONSIDERADA PARA CREAR UNA GARANTÍA NI PARA AUMENTAR BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA COBERTURA DE ESTA GARANTÍA.
- LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE UN PRODUCTO COMO SE ESPECIFICA BAJO ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. ATLINKS USA, INC. NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS INCIDENTALES, DAÑOS DERIVADOS COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, O COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA DE ESTE PRODUCTO. LA INVALIDEZ DE LAS GARANTÍAS O LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESTÁN REGLAMENTADAS POR LAS LEYES DEL ESTADO DE INDIANA. EXCEPTO POR EL ALCANCE ESTABLECIDO POR LAS LEYES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO, EN ESTE PRODUCTO ES LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE.

Cómo se Relaciona la Ley Estatal a esta Garantía:

- Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos legales que varían de estado a estado.

Si compró su producto fuera de los Estados Unidos:

- Esta garantía no se aplica. Vea a su distribuidor para información sobre la garantía.

ACCESSORY ORDER FORM

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE CATÁLOGO	PRECIO*	CANTIDAD	TOTAL
	negro	blanco		
Audífonos	5-2425	5-2444	\$19.95	
Cable de corriente AC	5-2559	5-2558	\$11.15	
Broche de cinturón	5-2567		\$3.25	
Batería de repuesto	5-2461		\$14.95	

Para ordenar, llame al **1-800-338-0376** (únicamente para accesorios) o complete este formulario.

Para compras con tarjeta de crédito

Para tramitar las órdenes pagadas con tarjeta de crédito, se requiere el número completo de su tarjeta de crédito, la fecha de vencimiento y su firma.

Copie el número completo de su cuenta de su tarjeta **VISA**.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mi tarjeta vence el:

--	--	--

Copie el número completo de su cuenta de su tarjeta **MasterCard** o **Discover**.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Copie el número que aparece arriba de su nombre en la tarjeta **Master Card**.

--	--	--

Mi tarjeta vence:

--	--	--

Firma autorizada

***Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso.**

Total de la mercancía.....\$ _____

Impuestos sobre la venta.....\$ _____

La ley nos requiere que cobremos el impuesto sobre la venta apropiado para cada estado, condado y área individuales a las cuales se envíe la mercancía.

De preferencia, use **VISA** o **Master Card** o **Discover**. Los cheques o giros postales se aceptan únicamente en moneda estadounidense. No se hacen envíos COD (de pago contra reembolso) ni se acepta efectivo. Todos los accesorios están sujetos a disponibilidad. Cuando se aplique, enviaremos un modelo más reciente.

Embarque/Envío.....\$ **\$5.00**

Monto total incluido.....\$ _____

Envíe el formulario de pedido y giro postal o cheque (en moneda estadounidense) a nombre de Thomson a:

Thomson
Mail Order Department
P.O. Box 8419
Ronks, PA 17573-8419

Nombre _____
Dirección _____ Depto. _____
Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____
Número Telefónico durante el Día () _____

Por favor asegúrese de haber llenado este formulario por completo.